

## تبجُّح المعلم الشاب

## היומרה של המורה הצעיר

تعلمتُ في دار المعلمين، كان ذلك سنة 1958 في احتفال التَّخَرِّج، وقد طلبَ مِنِّي الطَّلَبَةُ أَنْ أُلْقِيَ كَلِمَةَ الخَرِيجِينَ وَأَبَارِكَ بِاسْمِهِمْ. فِي هَيْئَةِ مُتَصَدَّرِي الحفَلِ جَلَسَ أَساتذَةُ جامعيون، نائِبَ وزيرِ التَّربِيَةِ وشخصيات مرموقة كثيرة أخرى.

من بين الأساتذة الجامعيين، كان البروفيسور سيناوي أوكو، الَّذِي كان أستاذًا جامعيًا للتَّربية فِي جامعة تل أبيب. بدأتُ بالتَّهاني والتَّبريكات وقلتُ: "اليوم أنا معلِّم، أَنهيتُ تعليمي وحصلتُ على شهادة، وَأثني على هَيْئَةِ متصَدَّرِي الاحتفال الَّذين هم أيضًا معلمين، الآن نحن متساوون فِي المنصب."

طبعًا، كان هذا الأمر مُثيرًا للسُّخْرِيَةِ. باسم

למדתי בסמינר למורים. כבר בשנת 1958 בטקס הסיום, ביקשו ממני התלמידים לדבר בשם הבוגרים ולברך בשמם.

בנשיאות של הטקס ישבו פרופסורים, סגן שר החינוך, ועוד מכובדים רבים.

בין הפרופסורים ישב פרופסור סיני אוקו, הוא היה פרופסור לחינוך באוניברסיטת תל אביב. ואז אני פתחתי בברכות ואמרתי: " היום אני כבר מורה, סיימתי את הלימודים ויש לי גם תעודה, ואני מברך את חבריי לנשיאות שגם הם מורים, עכשיו אנחנו במעמד של שווים."

כמובן, זה היה מגוחך. בשם המורים קם לברך פרופסור סיני אוקו, והוא

زهراء من حداثتي التريمة نشرة تربيوية العدد (4) - 2015

بإشراف: د. أحمد العطاونة

مركز الأبحاث والبحوث التربوية

مدير المركز والمحرر: د. سليم أبو حابر

مכללת קיי

מכללת קיי

המכללה האקדמית לחינוך ע"ש קיי פאר-שפע

פרח'ים מנני החינוך אלון חינוכי מס' (4) - 2015

בהנחיית: ד"ר אילצטאונה אחמד

המכללה האקדמית לחינוך ע"ש קיי פאר-שפע

ערכת: אלון  
מאת: טריקים

מרכז קובן  
מרכז: אילון סולאמוביץ

المعلمين، وقف البروفيسور سيناى أوكو  
ليبارك وقال: " يُذكّرني دافيد بمريض نفسي  
خرج من المستشفى وأعطوه مصادقة على أنه  
عاقل، فعندما صعد إلى الباص بدأ يسأل كل  
من يُصادفه: " هل توجد معك مصادقة بأنك  
عاقل؟

طبعًا، كل ما جرى كان على سبيل الدّعاية  
والفكاهة؛ أنا تواقحتُ قليلًا وهو ردّ الصّاع  
صاعين.

פתח ואמר: "דויד מזכיר לי את  
אותו חולה נפש שיצא מבית  
החולים ונתנו לו אישור שהוא  
שפוי, ואז הועלה לאוטובוס ושואל  
כל אחד: האם יש לך אישור שאתה  
שפוי?"

כמובן, הכול נעשה בצורה  
הומוריסטית, אני התחצפתי קצת  
והוא החזיר לי מנה אפיים.

דויד אוחנה

התחיל את דרכו כתלמיד בסמינר

למורים וסיים כסגן מנהל למכללה

دافيد أوحنا

بدأ مسيرته كطالب في دار المعلمين

وانتهى كنائب رئيس الكلية